



FORMER NAVAL STATION ROOSEVELT ROADS

ANTIGUA BASE NAVAL ROOSEVELT ROADS

Cleanup Program News

Noticias sobre el Programa de Limpieza

March 2018 / marzo de 2018

The Navy is continuing under the Resource Conservation and Recovery Act Order on Consent EPA Docket No. RCRA-02-2007-7301 to make progress on investigation and cleanup of existing sites. The Navy will update the community monthly on scheduled field work.

The following activities and field work are planned for March 1st, 2018 through March 31st, 2018:

- Solid Waste Management Unit (SWMU) 3 (Former Base Landfill): Long Term Monitoring (LTM) sampling event.
- SWMUs 7/8 (Tow Way Fuel Farm): Non-aqueous phase liquid monitoring.
- Area of Concern E (Offshore Islands Piñeros and Cabeza de Perro) – Unexploded ordnance field survey and removal (if any is found) at Piñeros Island. North and South beaches will be inspected as part of this field survey.

La Marina continúa trabajando bajo la Orden por Consentimiento de EPA, Orden No. RCRA-02-2007-7301, siguiendo la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) para adelantar la investigación y limpieza de los sitios existentes. Mensualmente, la Marina le informa a la comunidad sobre los trabajos de campo programados.

Las siguientes actividades y trabajos de campo están planificados del 1^{ero} al 31 de marzo de 2018:

- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos (SWMU, por sus siglas en inglés) 3 (Antiguo Vertedero de la Base): Evento de muestreo para el Monitoreo a Largo Plazo (LTM, por sus siglas en inglés).
- SWMUs 7/8 (Área de Almacenamiento de Combustible "Tow Way"): Monitoreo de líquido de la fase no acuosa.
- Área de Preocupación E (Islas Piñeros y Cabeza de Perro) – Investigación de campo para remoción de municiones sin explotar (de encontrar alguna) en la Isla Piñeros. Las playas Norte y Sur serán inspeccionadas como parte de esta investigación de campo.

Important Contacts Contactos Importantes

The Cleanup Process—

El Proceso de Limpieza

Ms. Thuane Fielding

Navy BRAC PMO
Base Closure Manager
203 S. Davis Drive, Bldg. 247
Joint Base Charleston, SC 29404
Teléfono: 843-963-7049
Thuane.fielding@navy.mil

The RCRA Consent Order—

La Orden de Consentimiento RCRA

Ms. Jessica Mollin

Environmental Protection Agency
ERRD-SPB-FFS
290 Broadway, 20th Floor
New York, NY 10007-1866
Teléfono: 212-637-3921
E-mail: Mollin.Jessica@epa.gov

Puerto Rico Regulatory Oversight—

Fiscalización Regulatoria de Puerto Rico —

Mr. Juan Babá Peebles

Federal Facilities Coordinator
Puerto Rico Environmental Quality Board
Environmental Emergency Response Area
Edificio de Agencias Ambientales Cruz A.
Matos
Urb. San José Industrial Park
1375 Avenida Ponce de León
San Juan, PR 00926-2604
Teléfono: 787-767-8181 exts. 3235, 3236
Email: juanbaba@ica.pr.gov

Public Health Concerns During Past Operational Activities—

Preocupaciones sobre salud pública durante actividades operacionales pasadas —

<http://www.justice.gov/civil/federal-tort-claims-act-litigation-section>

Important Dates Fechas Importantes

- **Tentative - NAPR Restoration Advisory Board (RAB) Meeting** - The next NAPR RAB Meeting is tentatively scheduled for 16 May 2018 at 6:00 PM at Club Cívico La Seyba. Confirmation will be provided via public notification in the newspaper Primera Hora no later than April 30, 2018. The public is always welcome at RAB Meetings.

Tentativa- Reunión de la Junta de Consejo para la Restauración (RAB, por sus siglas en inglés) de NAPR — *La próxima reunión del RAB de NAPR está tentativamente programada para el 16 de mayo de 2018 a las 6:00 PM en el Club Cívico La Seyba. Se brindará confirmación de la fecha mediante anuncio público en el periódico Primera Hora no más tarde del 30 de abril de 2018. El público siempre es bienvenido a las reuniones del RAB.*

Websites Páginas Web

www.epa.gov/region02/waste/fsroosev.htm

<http://go.usa.gov/8mnm>

www.bracpmo.navy.mil

*(Click on Puerto Rico in the map and follow links to Roosevelt Roads) /
(Presione sobre el mapa de Puerto Rico y siga los enlaces hasta Roosevelt Roads)*